

ERC

Монитор состава тела OMRON VIVA (HBF-222T-EBK)

- **Instruction Manual**
- **Gebrauchsanweisung**
- **Mode d'emploi**
- **Manual de instrucciones**
- **Manuale di istruzioni**
- **Gebruiksaanwijzing**
- **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
- **Kullanım Kılavuzu**

EN

DE

FR

ES

IT

NL

RU

TR

AR

• **كتيب الإرشادات**

Благодарим Вас за приобретение монитора состава тела компании OMRON. Перед началом работы с прибором, чтобы правильно и безопасно его использовать, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. Сохраните это руководство по эксплуатации и обращайтесь к нему по мере необходимости.

VIVA

Монитор состава тела OMRON

Назначение

Данный прибор предназначен для измерения и отображения следующих параметров состава тела.

- Масса тела
- Уровень висцерального жира (до 30 уровней)
- Обмен веществ при полном покое организма (в ккал)
- Процентное содержание жира в организме
- Процентное содержание скелетной мускулатуры
- Индекс массы тела (ИМТ)

Круг пользователей

Этот прибор предназначен для использования взрослыми, способными понять сведения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

Сфера применения

Прибор не предназначен для профессионального использования в больницах и других медицинских учреждениях; он предназначен только для домашнего использования.

Показания к применению

Настоящий прибор может быть использован для определения и контроля различных физических параметров, относящихся к показателям состава тела:

- для подтверждения эффективности лечения или применения программ по улучшению образа жизни;
- для самостоятельного контроля.

Прибор может быть использован в домашних условиях для отслеживания динамики показателей состава тела.

Противопоказания

Данный прибор не может быть использован лицами, которые имеют внешние или имплантированные электронные медицинские устройства, так как совместное использование может вызвать нарушение работы вышеперечисленных электронных медицинских устройств.

Побочные эффекты

Никаких побочных эффектов использования данного прибора не выявлено.

Обстоятельства в которых следует проконсультироваться с врачом

OMRON рекомендует всегда консультироваться с медицинским специалистом перед началом использования домашнего медицинского оборудования. Самостоятельная постановка диагноза и самолечение без должного профессионального медицинского надзора может привести к неправильному или неполному диагнозу и/или к неправильной дозировке лекарственных средств. В случае если результаты измерения или эффект от лечения не совпадает с ожидаемым, OMRON рекомендует проконсультироваться в медицинском специалистом.

Текущий ремонт

Помимо замены элементов питания (где применимо) и присоединения рекомендуемых аксессуаров (перечислены в руководстве по эксплуатации) вследствие их износа, никакие другие вмешательства в конструкцию прибора не допускаются. В случае обнаружения дефекта, свяжитесь с центром технического обслуживания продукции OMRON. Данные о центрах технического обслуживания указаны на упаковке изделия, в гарантийном талоне или в руководстве по эксплуатации.






Прежде чем использовать прибор, а также для получения дополнительной информации об отдельных функциях внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.

Содержание

Перед началом работы с прибором	183
Примечания по безопасности.....	183
1. Знакомство с прибором.....	185
2. Установка и замена элементов питания.....	186
3. Соединение прибора с используемым смарт-устройством.....	187
4. Установка единиц измерения, даты и времени.....	188
5. Регистрация личных данных.....	189
Порядок работы	190
6. Точность выполнения измерения.....	190
6.1 Правильные позы во время измерения.....	190
6.2 О функции «0 kg correction» (настройка 0 кг) (предупреждение относительно хранения прибора).....	191
6.3 Применение функции «0 kg correction» (настройка 0 кг).....	191
7. Выполнение измерения.....	191
Использование функции памяти	193
8. Просмотр результатов измерений на используемом смарт-устройстве.....	193
При необходимости	194
9. Выбор номера профиля и выполнение измерения.....	194
10. Режим Guest (режим измерения без сохранения данных).....	195
11. Измерение только массы тела.....	196
12. Изменение или удаление личных данных.....	197
13. Удаление настроек обмена данными.....	198
14. Уход и хранение.....	198
15. Устранение неисправностей.....	199
16. Технические характеристики.....	202
Информация о составе тела	205
17. Информация о составе тела.....	205
18. Данные, объясняющие результаты измерений.....	207

Примечания по безопасности

Ниже приведены обозначения, используемые в данном руководстве, и их определения.

 Опасно!	Неправильное использование может привести к смерти или серьезной травме.
 Предупреждение!	Неправильное использование может с определенной вероятностью привести к смерти или серьезной травме.
 Внимание!	Неправильное использование может привести к травме или повреждению оборудования.

Опасно!

- Нельзя применять прибор в сочетании со следующими медицинскими электронными устройствами:
 - (1) медицинские электронные имплантаты, такие как кардиостимуляторы;
 - (2) электронные системы жизнеобеспечения, такие как искусственное сердце/искусственная вентиляция легких;
 - (3) портативные электронные медицинские устройства, такие как электрокардиограф.Прибор может нарушить работу этих устройств, что подвергнет здоровье людей, пользующихся этими устройствами, большой опасности.



Предупреждение!

- Храните прибор в недоступном для детей месте. Содержит мелкие частицы, которые могут вызвать удушье при их проглатывании маленькими детьми.
- Не пользуйтесь прибором на скользких поверхностях, например, на мокром полу.
- Не становитесь на прибор прыжком и не подпрыгивайте на нем.
- Не пользуйтесь прибором, когда Ваше тело и/или стопы влажные (например, после ванны).
- Для измерения состава тела вставайте на прибор босыми ногами. При попытке встать на прибор в носках можно поскользнуться и получить травму.
- Не вставайте на край прибора или на область дисплея.
- Люди с инвалидностью или физически слабые должны пользоваться прибором только с посторонней помощью.
- При попадании в глаза жидкости из элемента питания немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Затем сразу же обратитесь к врачу.
- Не пользуйтесь этим прибором в больницах, в самолетах, а также в других местах, где ограничено использование радиоволн.
- Это изделие излучает радиоволны (РВ) на частоте 2,4 ГГц. Не пользуйтесь этим прибором в местах, где использование РВ ограничено, например, в самолетах или больницах.

Внимание!

- Не разбирайте, не чините и не модифицируйте прибор.
- Не приступайте к программе снижения веса или упражнениям без предварительной консультации у врача или у работника здравоохранения. Самостоятельная диагностика опасна для Вашего здоровья.
- Во время измерения убедитесь, что на расстоянии 30 см от данного прибора нет сотовых телефонов или иных электрических устройств, излучающих электромагнитные волны. Это может нарушать работу прибора и/или приводить к неточным результатам измерения.
- Используйте элементы питания, предназначенные для этого прибора. Не устанавливайте элементы питания с нарушением полярности.
- Отработанные элементы питания необходимо немедленно заменять новыми.
- Не утилизируйте элементы питания путем их сжигания.

- При попадании жидкости из элемента питания на кожу или одежду немедленно промойте их большим количеством чистой воды.
- Вынимайте элементы питания из прибора, если не собираетесь им пользоваться в течение длительного времени (три месяца и более).
- Не следует одновременно использовать элементы питания разных типов.
- Не следует одновременно использовать новые и отработанные элементы питания.
- Перед использованием прибора всегда мойте ноги. Если Вы страдаете инфекционным заболеванием стоп или другим кожным заболеванием, существует опасность заражения других пользователей.
- При совместном использовании прибора вытирайте его влажной тканью, пропитанной мягким моющим средством после каждого применения. Вытирайте прибор насухо.
- Не используйте прибор для целей, отличных от указанных в этом руководстве.
- Поскольку прибор предназначен для получения точных результатов измерений, не роняйте его, не подвергайте вибрации или сильным ударам.

Передача данных

- Не заменяйте элемент питания в тот момент, когда результаты измерений передаются на используемое смарт-устройство. Это может привести к неправильной работе монитора состава тела и сбою при передаче результатов измерений.
- Во время передачи результатов измерений на смарт-устройство не кладите рядом с этим монитором состава тела карты с микропроцессором, магниты, металлические предметы или иные устройства, излучающие электромагнитные волны. Это может привести к неправильной работе прибора и сбою при передаче результатов измерений.

Неправильное измерение

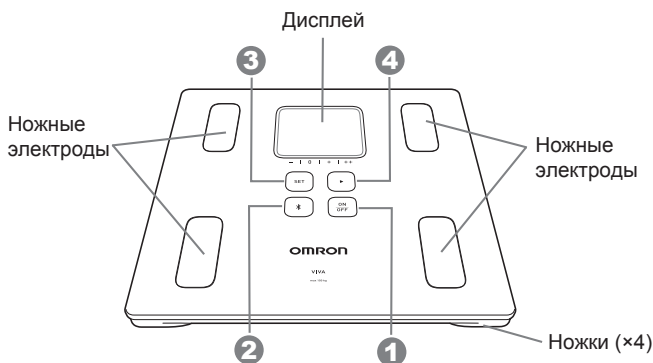
Результаты измерений могут значительно отличаться от реальных значений у следующих пользователей:

престарелых людей (старше 81 года) / людей с повышенной температурой тела / людей, занимающихся бодибилдингом, или натренированных спортсменов / пациентов, подвергающихся диализу / пациентов с остеопорозом, имеющих очень низкую плотность костной массы / беременных женщин / людей с отеками.

- Это происходит потому, что в этих случаях состав тела (например, содержание воды в организме) может значительно отклоняться от среднего значения.

1. Знакомство с прибором

Основной блок



1		Кнопка ON/OFF (включение/выключение питания) <ul style="list-style-type: none"> Нажмите эту кнопку для включения электропитания. Нажмите эту кнопку (2 секунды или более) для выключения электропитания.
2		Кнопка Bluetooth <ul style="list-style-type: none"> Нажмите эту кнопку для передачи данных вручную. Нажмите эту кнопку (2 секунды или более) для соединения прибора с используемым смарт-устройством. ※ Эту кнопку также можно использовать, когда электропитание выключено.
3		Кнопка SET (установка) <ul style="list-style-type: none"> Нажмите эту кнопку для установки или подтверждения данных.
4		Кнопка перемещения вперед <ul style="list-style-type: none"> Нажмите эту кнопку для перемещения вперед. Нажмите и удерживайте эту кнопку для быстрого перемещения вперед при установке даты, времени и роста.

Дисплей

Символ массы (режим измерения только массы тела)

Режим GUEST (измерение без сохранения данных)

Символ элемента питания (низкий уровень заряда/разряжен)

Символ SYNC (синхронизация приборов)

Символ Bluetooth

Символы данных: AGE - возраст, cm - сантиметры, kcal - килокалории, % - проценты, kg - килограммы

Символы единиц измерения: lb & inch - фунты и дюймы, st-lb & inch - стоуны-фунты и дюймы

Номер профиля

Символ номера профиля
Загорается при отображении номера профиля

Символы регистрации данных («add symbol calendar» - символ даты, «add symbols calendar and cake» - символ даты рождения, «add symbols MALE, FEMALE and height» - символы пола (мужской или женский) и роста)

Классификация процентного содержания жира в организме, уровня висцерального жира, процентного содержания скелетной мускулатуры, ИМТ

WEIGHT FAT

VISCERAL FAT

MUSCLE

RMBMI

CHANGE DEL

AGE

cm

kcal

%

kg

st 1/4/23/4 inchlb

- | 0 | + | ++

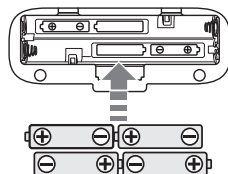
2. Установка и замена элементов питания

1. Откройте крышку отсека для элементов питания, расположенную на задней стороне прибора.

Можно использовать твердый предмет (например, шариковую ручку).




2. Установите элементы питания, соблюдая полярность, как обозначено внутри отсека для элементов питания.




3. Закройте крышку отсека для элементов питания.

Срок службы элементов питания и их замена

- В зависимости от производителя срок службы элементов питания составляет приблизительно 6 месяцев (при использовании щелочных элементов питания AAA в режиме четырех измерений с передачей данных четыре раза для четырех пользователей в день при комнатной температуре 23°C).
 - Поставляемые с прибором элементы питания предназначены только для проверки, поэтому срок их службы может быть меньше.


- Если на дисплее отображается символ полной разрядки элементов питания , замените все четыре элемента питания новыми.

- Заменяйте все четыре элемента питания новыми (одного типа) одновременно.
- Если мигает символ низкого заряда элементов питания , рекомендуется одновременно заменить элементы питания новыми.

- Замену элементов питания следует производить при выключенном электропитании прибора.

- Личные данные сохраняются в памяти прибора даже при замене элементов питания.
- По вопросу утилизации элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть элементы питания для экологически безопасной переработки.

- После замены элементов питания необходимо переустановить единицы измерения, дату и время. (См. раздел 4.)

- Если соединение уже установлено с помощью приложения «OMRON connect», нажмите кнопку  для выполнения обмена данными с этим приложением. При этом дата и время будут установлены автоматически.

Индикатор разряженного элемента питания

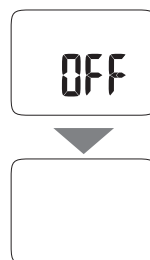


О функции выключения электропитания

- Нажмите кнопку  (2 секунды или более) для выключения электропитания.

- Питание автоматически выключается при следующих условиях.

- Через 10 секунд после отображения сообщения об ошибке «Err».
- Прибор не используется в течение 1 минуты после отображения значения «0.0 kg».
- Прибор не используется в течение 3 минут.



3. Соединение прибора с используемым смарт-устройством

1. Включите функцию Bluetooth на используемом смарт-устройстве.
2. Загрузите и установите приложение «OMRON connect» на используемое смарт-устройство.

Можно выбрать один из 2 следующих способов.

- Отсканируйте QR-код для получения доступа к следующему адресу в Интернете.



omronconnect.com/setup

QR-код

- Найдите приложение «OMRON connect» в магазине «App Store» или «Google Play».



3. Откройте приложение на используемом смарт-устройстве и следуйте инструкциям по настройке и соединению.

Если приложение «OMRON connect» уже установлено, выберите:

Меню>Устройство>Добавить устройство

ПРИМЕЧАНИЯ

- Одно смарт-устройство обрабатывает данные одного пользователя.
- Если используется приложение, отличное от «OMRON connect», передача данных может выполняться неправильно.

4. Установка единиц измерения, даты и времени



Перед первым измерением или после замены элементов питания необходимо установить единицы измерения, дату и время.

- Дату и время также можно установить из приложения «OMRON connect».

1. Нажмите кнопку для включения электропитания.



На дисплее мигает «kg&cm» (кг и см).


2. Установите единицы измерения.

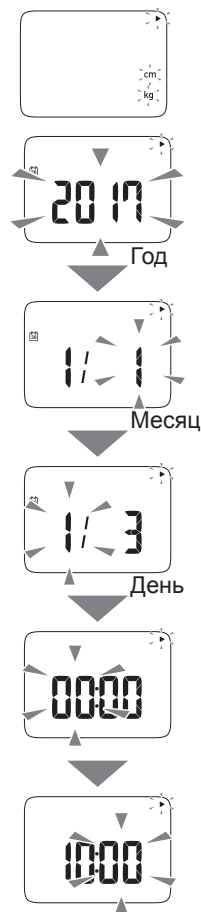
Нажмите кнопку  для настройки, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.

- Единицами измерения по умолчанию являются «kg & cm» (кг и см).
- В качестве единицы измерения можно установить значение «lb & inch» (фунты и дюймы) или «st-lb & inch» (стоуны-фунты и дюймы).

3. Установите на приборе правильные дату и время.


Нажмите кнопку  для настройки, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.

- Диапазон настроек текущего года: от 2017 до 2045.
- Время измеряется по 24-часовой системе.
- Во время установки года, даты, часа и минуты нажмите и удерживайте кнопку  для быстрого продвижения с шагом 10.



После отображения установок единиц измерения, года, месяца, дня, часа и минуты в этой последовательности питание автоматически выключается.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если во время установки допущена любая ошибка, нажмите кнопку  для выключения питания и начните с «Шага 1» еще раз.
- Электропитание выключается, если прибор не используется в течение 3 минут. Установите единицы измерения, дату и время повторно.
- Чтобы изменить единицы измерения, дату или время, извлеките из прибора элементы питания и подождите не менее 20 секунд. Затем вставьте элементы питания и выполните настройку прибора еще раз.

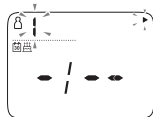
5. Регистрация личных данных

Для измерения состава тела необходимо зарегистрировать личные данные (дата рождения, пол, рост). Зарегистрированные данные можно сохранить для 4 пользователей.



- Личные данные также можно зарегистрировать из приложения «OMRON connect».

1. Нажмите кнопку для включения электропитания.



Электропитание включается. Мигает номер профиля «1». Отображается дата рождения (- / --).




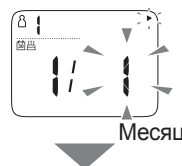
2. Выберите и подтвердите номер профиля.

Нажмите кнопку  для выбора номера Вашего профиля, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.





3. Установите дату рождения.

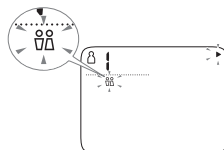
Нажмите кнопку  для установки даты рождения, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.

- Диапазон настроек года рождения: от 1900 до 2045
- Во время установки года и даты нажмите и удерживайте кнопку  для быстрого продвижения с шагом 10.





4. Установите пол.

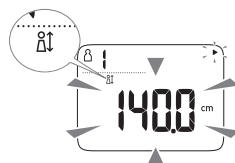
Нажмите кнопку  для установки пола  (МУЖСКОЙ) или  (ЖЕНСКИЙ), а затем нажмите кнопку  для подтверждения.



5. Установите рост.

Нажмите кнопку  для установки роста, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.

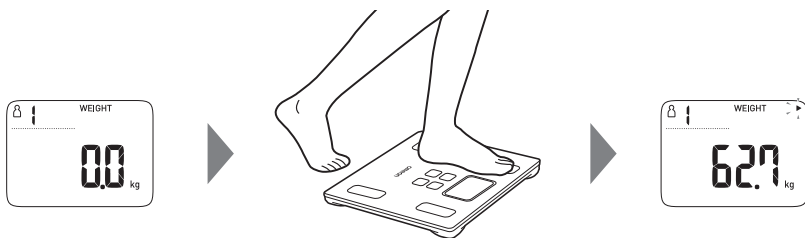
- Нажмите и удерживайте для быстрого продвижения с шагом 10 см (или на 1 дюйм).
- В итоге на дисплее отображаются параметры для подтверждения и появляется значение «0.0 kg».



6. При отображении значения «0.0 kg» встаньте на прибор для выполнения измерения.

Данные массы тела и состава тела записываются в прибор для обеспечения автоматического распознавания.

Через некоторое время результаты измерений указываются следующим образом.



7. После отображения результатов измерений сойдите с прибора.

Регистрация личных данных завершена.

8. Нажмите кнопку **ON/OFF** (2 секунды или более) для выключения электропитания.

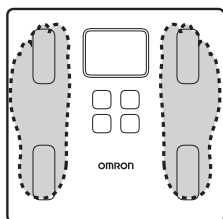
Для добавления новых личных данных начните с «Шага 1».

Порядок работы

6. Точность выполнения измерения

6.1 Правильные позы во время измерения

Вставляйте на прибор босиком. Располагайте подъемы ступней по центру прибора.



Примечание

- Если встать на прибор в носках или тапочках, то результат измерения будет неточным.



Не сгибайте колени во время измерения.

Выполняйте измерение на твердом и плоском полу.

Примечание

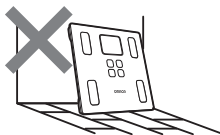
- Мягкая или упругая поверхность (например, мат или ковер) может привести к неточному результату измерения.

RU

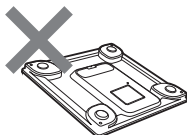
6.2 О функции «0 kg correction» (настройка 0 кг) (предупреждение относительно хранения прибора)

Прибор автоматически регулярно настраивает точность при измерении, когда он не используется.

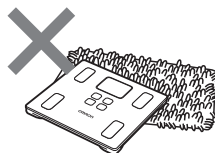
- Если прибор размещен, как показано ниже, эта функция настройки точности не действует. В этом случае установите функцию «0 kg correction» (настройка 0 кг) перед измерением.



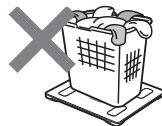
Прибор прислонили к стене или к другим предметам



Прибор находится в перевернутом положении






Прибор поставили на какой-либо предмет

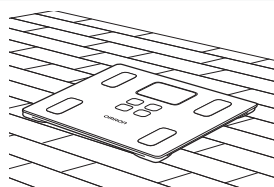


Какой-либо предмет поставили на прибор

6.3 Применение функции «0 kg correction» (настройка 0 кг)

1. Установите прибор на твердый и ровный пол.
2. Нажмите кнопку  для включения электропитания.
3. Выберите номер профиля или «».

Выберите номер Вашего профиля или «» кнопкой , а затем нажмите кнопку  для подтверждения.



4. При отображении значения «0.0 кг» нажмите кнопку  (2 секунды или более) для выключения электропитания.

Применение функции «0 kg correction» (настройка 0 кг) завершено. Подождите 5 секунд, а затем выполните измерение.

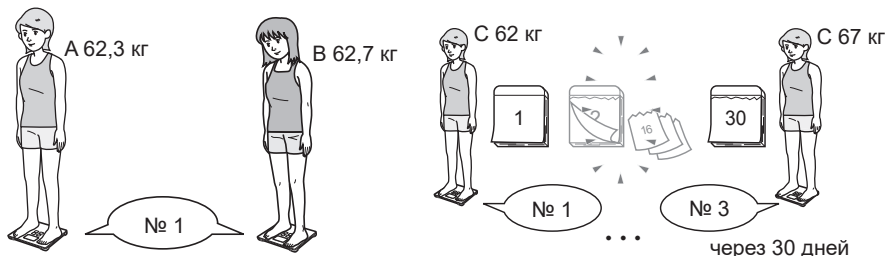
Порядок работы

7. Выполнение измерения

Когда пользователь встает на прибор, прибор включается для автоматического распознавания номера профиля, после чего начинается измерение.

Неправильный номер профиля может отображаться в следующих случаях.

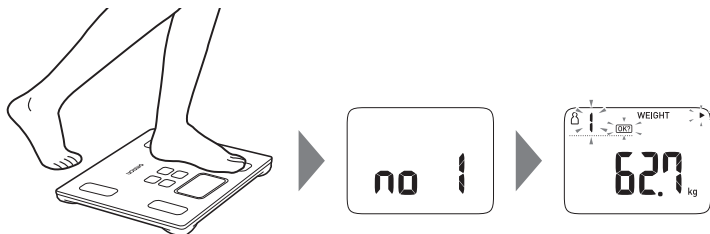
- Измерения выполняются пользователями, имеющими одинаковые тип и массу тела.
- Масса Вашего тела изменилась со времени последнего измерения.



Если неправильное распознавание будет повторяться, выберите номер Вашего профиля для выполнения измерения. (См. раздел 9.)

1. Приступайте к измерению, когда питание прибора выключено.

Когда Вы встаете на прибор, питание включается автоматически.



2. После того, как отображаются номер профиля и результаты измерения, измерение завершено.

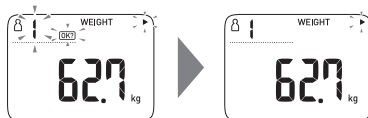
Сойдите с прибора.

3. Подтвердите номер Вашего профиля.

■ Если номер профиля правильный...

Нажмите кнопку **SET** для подтверждения номера профиля. **OK?** (символ подтверждения номера профиля) исчезает.

Даже если Вы выключите питание, когда мигает **OK?**, результаты записываются в прибор в качестве значения результата измерения, относящегося к отображаемому номеру профиля.



■ Если номер профиля неправильный...

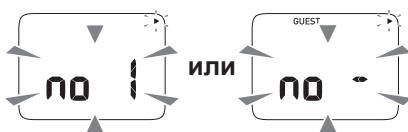
Прежде чем питание выключится, выберите номер профиля кнопкой **▶**, а затем нажмите кнопку **SET** для подтверждения.



■ Если номер профиля подтвержден неправильно...


Прежде чем питание выключится, нажмите кнопку **SET**, чтобы номер профиля можно было выбрать еще раз.

Если на дисплее мигает значение от «no 1» до «no 4» или отображается режим **GUEST**, то Ваши личные данные еще не зарегистрированы в приборе. Зарегистрируйте личные данные. Кроме того, можно использовать режим **Guest**.



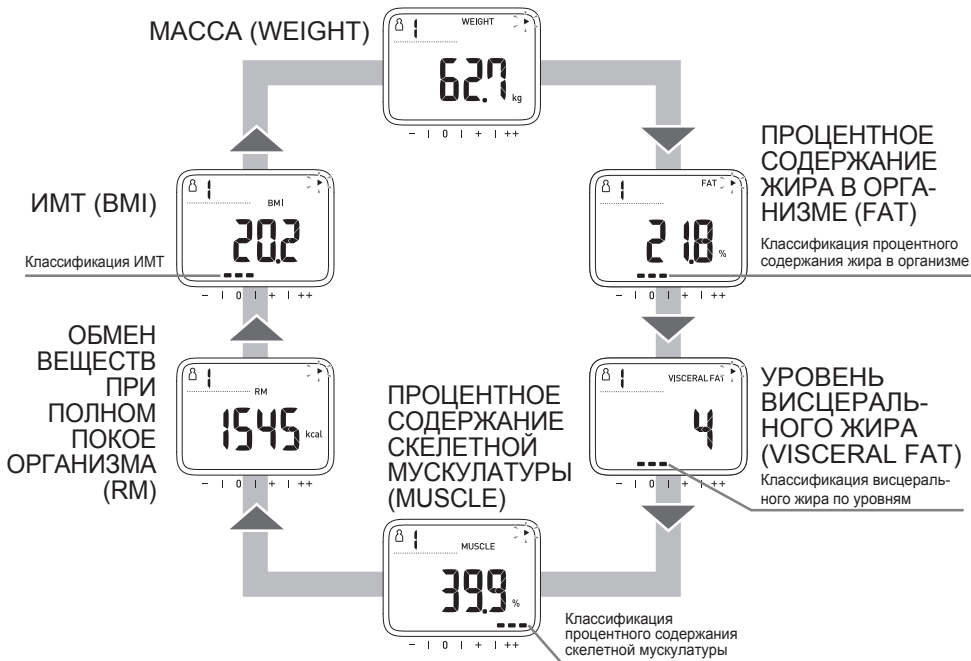
4. Проверьте результаты измерений.

Результаты чередуются автоматически, как показано ниже.

После подтверждения номера профиля можно переключить его на результат измерения, который следует просмотреть, используя кнопку .

Примечание

- Используйте результат процентного содержания жира в организме, уровня висцерального жира, процентного содержания скелетной мускулатуры и ИМТ как ориентир для измерения.
- Для правильного понимания результатов измерений см. данные и таблицы в разделах 17 и 18.



5. Нажмите кнопку (2 секунды или более) для выключения электропитания.

Электропитание выключается, если прибор не используется в течение 3 минут.

Использование функции памяти

8. Просмотр результатов измерений на используемом смарт-устройстве

Следуйте инструкциям в приложении «OMRON connect» для просмотра результатов измерений.

После этого можно подтвердить изменение параметров массы и состава тела на смарт-устройстве.

Примечание

- Приложение «OMRON connect» должно быть установлено на используемом смарт-устройстве. (См. раздел 3.)

При необходимости

9. Выбор номера профиля и выполнение измерения

Если номер Вашего профиля часто не распознается, можно выбрать номер Вашего профиля и выполнить измерение следующим образом.

1. Нажмите кнопку для включения электропитания.

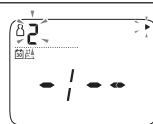
Электропитание включается. Мигает личный номер «1».



2. Выберите номер профиля.

Выберите номер профиля кнопкой .

Если отображается дата рождения (- / - -),
то Ваши личные данные не зарегистрированы в Вашем профиле.
Зарегистрируйте Ваши личные данные. (См. раздел 5.)



3. Нажмите кнопку для подтверждения номера Вашего профиля.

Отображается «0.0 kg».

4. При отображении символа «0.0 kg» выполните измерение.

Встаньте на прибор.



5. Проверьте результаты измерений.

Результаты чередуются автоматически.

6. Нажмите кнопку (2 секунды или более) для выключения электропитания.

Электропитание выключается, если прибор не используется в течение 3 минут.

RU

10. Режим Guest (режим измерения без сохранения данных)

При использовании этого режима результаты измерений не сохраняются.

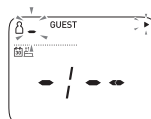
1. Нажмите кнопку для включения электропитания.

Электропитание включается. Мигает номер профиля «1».





2. Выберите и подтвердите «1».


Выберите режим «GUEST» кнопкой , а затем нажмите кнопку  для подтверждения.

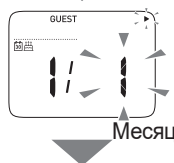
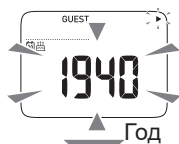


3. Введите личные данные.





3.1 Установите дату рождения

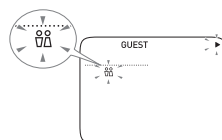
Нажмите кнопку  для установки даты рождения, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.

- Диапазон настроек года рождения: от 1900 до 2045
- Во время установки года и даты нажмите и удерживайте кнопку  для быстрого продвижения с шагом 10.





3.2 Установите пол

Нажмите кнопку  для установки пола  (МУЖСКОЙ) или  (ЖЕНСКИЙ), а затем нажмите кнопку  для подтверждения.



3.3 Установите рост

Нажмите кнопку  для установки роста, а затем нажмите кнопку  для подтверждения.

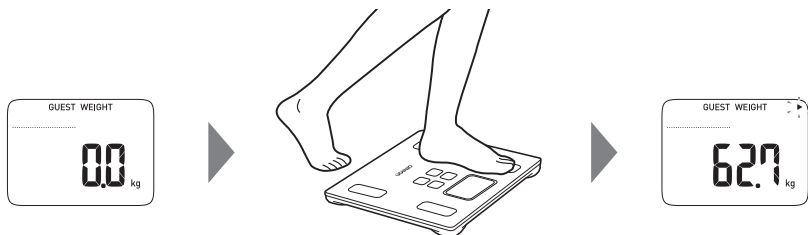
- Нажмите кнопку для быстрого продвижения с шагом 10 см (по 1 дюйму).



В итоге на дисплее отображаются параметры для подтверждения и появляется значение «0.0 kg». Питание выключается, если прибор не используется в течение 1 минуты после отображения индикации «0.0 kg».

4. При отображении индикации «0.0 kg» начинайте измерение.

Встаньте на прибор.



5. Проверьте результаты измерений.

Результаты чередуются автоматически.

6. Нажмите кнопку (2 секунды или более) для выключения электропитания.

Электропитание выключается, если прибор не используется в течение 3 минут.

При необходимости

11. Измерение только массы тела

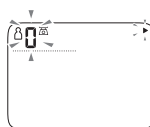
При использовании этого режима результат измерения не записывается.

1. Нажмите кнопку для включения электропитания.

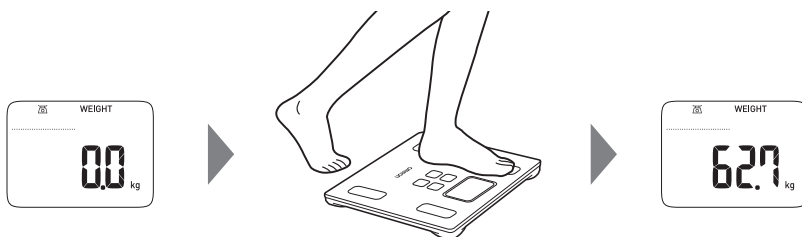
Электропитание включается. Мигает номер профиля «1».

2. Выберите и подтвердите «1».

Выберите «1» кнопкой , а затем нажмите кнопку  для подтверждения.



3. Когда на дисплее появится «0.0 kg», встаньте на прибор.



4. Посмотрите на результат измерения.

Значение массы тела отображается на дисплее и мигает, что указывает на завершение измерения.

5. Нажмите кнопку (2 секунды или более) для выключения электропитания.

Электропитание выключается, если прибор не используется в течение 3 минут.

RU

12. Изменение или удаление личных данных

- 1. Нажмите кнопку  для включения электропитания.**

Электропитание включается. Мигает номер профиля «1».

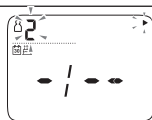


- 2. Выберите номер профиля**

Нажмите кнопку  для выбора номера Вашего профиля.



Если отображается дата рождения (- / - -), то Ваши личные данные не зарегистрированы в Вашем профиле. Зарегистрируйте Ваши личные данные. (См. раздел 5.)

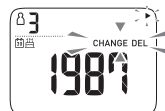


- 3. Нажмите кнопку  для подтверждения номера Вашего профиля.**

Отображается «0.0 kg».

- 4. Нажмите кнопку .**

Мигает «CHANGE» (Изменить) и «DEL» (Удалить).

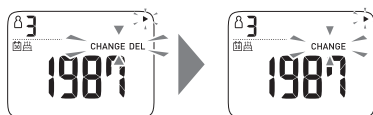



- 5. Выберите «CHANGE» или «DEL», чтобы изменить или удалить Ваши личные данные.**

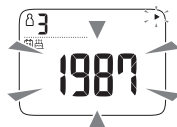
- Даже если личные данные изменены, результаты измерений не будут изменены или удалены. При использовании номера Вашего профиля, который использовался другим лицом, удалите Ваши личные данные, а затем зарегистрируйте личные данные еще раз.

Изменение личных данных (Результаты измерений не будут удалены)


- 1. Нажмите кнопку , чтобы выбрать «CHANGE» (Изменить)**



- 2. Нажмите кнопку .**
Мигает год.

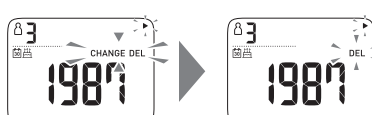



- 3. Измените значения «дата рождения», «пол» и «рост» в соответствии с инструкциями на Шаге 3 ~ Шаге 5 в разделе 5.**

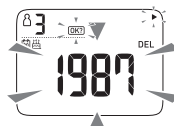
- Чтобы остановить изменение, нажмите кнопку  (2 секунды или более) для выключения электропитания.
- Непереданные результаты измерений изменены не будут.

Удаление личных данных (Результаты измерений также будут удалены)

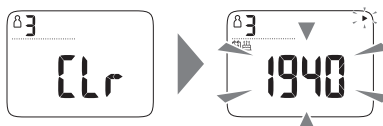
- 1. Нажмите кнопку , чтобы выбрать «DEL» (Удалить)**



- 2. Нажмите кнопку .**
«OK?» мигает.



- 3. Нажмите кнопку  еще раз**



13. Удаление настроек обмена данными

Если нужно прекратить использование приложения «OMRON connect» или удалить настройки обмена данными из смарт-устройства, выполните следующие действия. Все настройки обмена данными, записанные в приборе, будут удалены.

1. Нажмите и удерживайте кнопку не менее 2 секунд.

«P» и символ Bluetooth мигают.



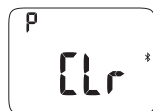
2. Нажмите и удерживайте кнопку не менее 2 секунд еще раз.

«OK?» и «CLr» (Очистить) мигают.



3. Нажмите кнопку для подтверждения.

Электропитание выключается, если прибор не используется в течение 10 минут после отображения индикации «CLr» (Очистить).



14. Уход и хранение

Очистка прибора









- Перед использованием всегда очищайте прибор.
- Протирайте прибор мягкой сухой тканью. При необходимости смочите ткань водой или моющим средством и тщательно отожмите ее, прежде чем протирать прибор, а затем протрите его сухой тканью.
- Для очистки прибора запрещается использовать бензол, разбавитель или другие летучие растворители.
- Не мойте прибор водой.

Уход и хранение

- Запрещается хранить прибор в следующих условиях:
 - повышенная влажность, когда в прибор может попасть влага или жидкость;
 - высокая температура, прямой солнечный свет и пыльные помещения;
 - места, где возможна неожиданная встряска или вибрация;
 - в местах хранения химикатов или в местах присутствия агрессивного газа.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Это изделие откалибровано во время изготовления. При возникновении любых вопросов относительно технических характеристик прибора, обращайтесь в центр технического обслуживания продукции OMRON.

15. Устранение неисправностей

Если во время измерения возникает любая неполадка, указанная ниже, прежде всего убедитесь, что на расстоянии 30 см от прибора нет других электронных устройств. Если неполадку устранить не удастся, смотрите таблицу ниже.

Условное обозначение ошибки	Причина	Исправление
	Вы сошли с прибора во время измерения состава тела.	Не сходите с прибора до тех пор, пока измерение состава тела не будет завершено. (См. раздел 6.)
	Недостаточный контакт ступней с электродами.	Убедитесь, что во время измерения Вы стоите на приборе правильно, плотно установив ступни на электродах. (См. раздел 6.)
	Занято неподходящее для измерения положение, недостаточен контакт ступней с электродами или же ступни сухие.	Стойте прямо, не сгибая колени и спину. Во время измерения плотно прижимайте ступни к электродам и не двигайте ступнями. (См. раздел 6.) Слегка увлажните ступни мокрым полотенцем и снова попытайтесь выполнить измерение.
	После установки даты и времени к прибору прикасались или же использовали его, прежде чем дисплей автоматически отключился.	Извлеките, а затем вновь вставьте элемент питания. Перезапустите прибор, следуя указаниям, начиная с раздела «Соединение прибора с используемым смарт-устройством». (См. раздел 3.) • При отображении даты и времени не трогайте прибор до тех пор, пока питание не выключится автоматически.
	Ошибка устройства.	Извлеките, а затем вновь вставьте элемент питания. По завершении этой операции перезапустите прибор. Если эта ошибка продолжает отображаться, обратитесь в центр технического обслуживания продукции OMRON.
	Сбой при обмене данными.	Выключите электропитание и попытайтесь выполнить обмен данными еще раз. Если эта ошибка продолжает отображаться, обратитесь в центр технического обслуживания продукции OMRON.
	Вы двигались во время измерения.	Не двигайтесь во время измерения.
	Масса Вашего тела находится вне диапазона измерения.	
	Сбой при обмене данными.	Проверьте данные, отображаемые на используемом смарт-устройстве, и следуйте инструкциям в приложении «OMRON connect». См. «Справку» в приложении «OMRON connect».
	Низкий уровень заряда элементов питания.	Рекомендуется заблаговременно заменить элементы питания новыми. (См. раздел 2.)
	Элементы питания полностью разряжены.	Замените элементы питания. (См. раздел 2.)

Проблема	Причина	Исправление
 мигает	Сохранено 24-29 результатов измерений.	После передачи результатов измерений в приложение «OMRON connect» этот символ исчезнет.
	Сохранено 30 результатов измерений.	Если количество результатов измерений больше 30, самые старые результаты удаляются. После передачи результатов измерений в приложение «OMRON connect» этот символ исчезнет.
	Кнопка  была нажата и удерживалась более 2 секунд.	Отображается при выполнении соединения прибора со смартфоном. Следуйте инструкциям в приложении «OMRON connect». Нажмите кнопку  (2 секунды или более) для остановки соединения.
	Нажата кнопка  .	Отображается при передаче данных на смартфон. Следуйте инструкциям в приложении «OMRON connect». Нажмите кнопку  (2 секунды или более) для остановки передачи данных.
	Кнопка  была нажата и удерживалась более 2 секунд, когда мигали «P» и символ Bluetooth.	Отображается при удалении настройки обмена данными. (См. раздел 13.) Нажмите кнопку  (2 секунды или более) для остановки выполнения функции.
Даже после включения электропитания ничего не отображается. Даже если Вы встали на прибор, ничего не отображается.	Не установлены элементы питания.	Установите элементы питания.
	Элементы питания установлены с нарушением полярности.	Вставьте элементы питания с соблюдением полярности.
	Элементы питания разряжены.	Замените все четыре элемента питания на новые
После замены элементов питания ничего не отображается, когда Вы встаете на прибор.	После замены элементов питания не были установлены единицы измерения, дата и время.	Установите единицы измерения, дату и время. (См. раздел 4.)
	Ваша масса тела слишком мала. (Меньше 12 кг.)	Выберите номер профиля перед выполнением измерения.
Для некоторых результатов отображается «-----».	Зарегистрированные данные или значения состава тела были вне диапазона измерения.	Проверьте правильность настроек даты рождения, пола и роста. Даже если эти настройки правильны, «-----» отображается, если они находятся вне отображаемого или подерживаемого возрастного диапазона.

Проблема	Причина	Исправление
Результат измерения выше или ниже фактического результата. Результаты варьируют в широких пределах при каждом измерении.	Вы приняли неправильную позу во время измерения.	Выполните измерение, приняв правильную позу.
	Измерение выполнялось на ковре, на мягкой и упругой поверхности или же на неровном полу.	Выполняйте измерение на твердом и плоском полу.
	Ваше ступни и тело слишком холодные, что влияет на кровообращение.	Перед выполнением измерения согрейтесь, чтобы привести кровообращение в норму.
	Ножные электроды слишком холодные.	Перед выполнением измерения оставьте прибор на некоторое время в теплом помещении.
	Ваши ступни сухие.	Перед выполнением измерения слегка увлажните ступни мокрым полотенцем.
	Функция «0 kg correction» (настройка 0 кг) применена неправильно.	Примените функцию «0 kg correction» (настройка 0 кг). (См. раздел 6.3.)
Вы опознаны прибором неправильно.	Масса Вашего тела значительно изменилась со времени последнего измерения.	Выберите номер Вашего профиля перед выполнением измерения. (См. раздел 9.)
	Тип Вашего тела одинаков с типом тела другого зарегистрированного пользователя.	
	Зарегистрированы результаты измерений другого пользователя.	
Вы хотели бы измерить состав своего тела, однако отображается только масса тела.	Не выбран номер профиля или режим GUEST. (Не отображается номер профиля или режим GUEST.)	Перед выполнением измерения выберите номер профиля или режим GUEST.
Кнопка не реагирует на нажатие.	Кнопка нажата в тот момент, когда Вы стояли на приборе.	Сойдите с прибора, а затем нажмите кнопку.
	На кнопку попала влага или грязь.	Перед выполнением измерения удалите воду или грязь.
	Одновременно нажаты две или более кнопок.	Нажимайте по одной кнопке.
Даже если Вы ничего не делаете, электропитание выключается.	См. раздел «О функции выключения электропитания». (См. раздел 2.)	
Сбой при отправке данных	См. «Справку» в приложении «OMRON connect».	

Техническое обслуживание

Изделие не подлежит специальному техническому обслуживанию.

16. Технические характеристики

Наименование	Монитор состава тела OMRON	
Модель	VIVA (HBF-222T-EBK)	
Показания дисплея*	Масса тела:	от 2,0 до 150,0 кг с шагом в 0,1 кг (от 4,4 до 330,0 фунтов с шагом в 0,2 фунта) (от 0 стоунов 4,4 фунта до 23 стоунов 8,0 фунтов с шагом в 0,2 фунта)
	Процентное содержание жира в организме:	от 5,0 до 60,0% с шагом в 0,1%
	Процентное содержание скелетной мускулатуры:	от 5,0 до 50,0% с шагом в 0,1%
	ИМТ:	от 7,0 до 90,0 с шагом в 0,1
	Обмен веществ при полном покое организма:	от 385 до 3999 ккал с шагом в 1 ккал
	Уровень висцерального жира:	30 уровней с шагом в 1 уровень
	Классификации процентного содержания жира в организме, процентного содержания скелетной мускулатуры и классификация ИМТ: 4 уровня: – (низкое) / 0 (нормальное) / + (высокое) / ++ (очень высокое)	
	Классификация висцерального жира по уровням: 3 уровня: – 0 (нормальное) / + (высокое) / ++ (очень высокое)	
	* Возрастной диапазон для процентного содержания жира в организме и классификации процентного содержания жира в организме составляет 10–80 лет.	
	* Возрастной диапазон для процентного содержания скелетной мускулатуры, классификации процентного содержания скелетной мускулатуры, уровня висцерального жира в организме, классификации уровня висцерального жира в организме и уровня обмена веществ при полном покое организма составляет 18–80 лет.	
Протокол передачи	Технология Bluetooth® с низким энергопотреблением	
Беспроводная связь	Частотный диапазон:	2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц)
	Модуляция:	Гауссовская частотная манипуляция
	Эффективная мощность излучения:	<20 дБ/мВт
Задаваемые параметры пользователя*	Следующую информацию можно сохранить для 4 пользователей.	
	Единицы измерения	кг и см/фунты, дюймы/стоуны-фунты и дюймы
	Дата рождения	с 1 января 1900 г. по 31 декабря 2045 г.
	Пол	Мужской/женский
	Рост	От 100,0 для 199,5 см с шагом в 0,5 см (от 40 до 78,5 дюйма с шагом в 0,25 дюйма)
	* Если рост пользователя меньше 100,0 см или больше 199,5 см: результаты измерений ИМТ и состава тела предназначаются для справки.	
Точность измерения массы тела	От 2,0 кг до 40,0 кг: ± 0,4 кг (от 4,4 фунта до 88,2 фунта: ± 0,88 фунта) (от 4,4 фунта до 6 стоунов 4,2 фунта: ± 0,88 фунта) от 40,0 кг до 150,0 кг: ± 1% (от 88,2 фунта до 330,0 фунтов: ± 1%) (от 6 стоунов 4,2 фунта до 23 стоунов 8,0 фунтов: ± 1%)	
Точность измерений состава тела	Процентное содержание жира в организме:	3,5%
	Процентное содержание скелетной мускулатуры	3,5%
	Уровень висцерального жира:	3 уровня
Срок службы: основной блок элементы питания	5 лет В зависимости от производителя срок службы элементов питания составляет приблизительно 6 месяцев (при использовании щелочных элементов питания AAA в режиме четырех измерений с передачей данных четыре раза для четырех пользователей в день при комнатной температуре 23°C).	
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки):	Тип BF	

Классификация IP	IP21	
*Классификация IP - это степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529). Защита от проникновения объектов диаметром 12,5 мм, например, пальцы рук или более крупные объекты. Защита от проникновения вертикально падающих капель воды.		
Источник питания	6 В постоянного тока, 4 щелочных элемента питания 1,5 В типа AAA (LR03)	
Потребляемый ток	20 мА	
Режим работы	Продолжительный режим работы	
Условия эксплуатации:		
температура окружающего воздуха	от +5°C до +40°C	
относительная влажность	от 30% до 85% (без конденсата)	
атмосферное давление	от 860 до 1060 гПа	
Условия хранения и транспортирования:		
температура окружающего воздуха	от -20°C до +60°C	
относительная влажность	от 10% до 95% (без конденсата)	
атмосферное давление	от 860 до 1060 гПа	
Характеристика электродов:	Электрический ток	50 кГ ц
	Сила тока	менее 500 мА
	Напряжение	менее 6 В
	Габаритные размеры	30±3 x 73±7,3 мм (Ш x В)
Масса монитора состава тела	1600±160 г (без элементов питания)	
Габаритные размеры монитора состава тела	285±1 x 27,5±0,5 x 280±1 мм (Ш x В x Г)	
Комплект поставки	Монитор состава тела, 4 щелочных элемента питания типа AAA (LR03), руководство по эксплуатации, инструкция по установке приложения, гарантийный талон	

CE 0197

UK
CA
0086



Перечень применяемых производителем национальных стандартов: EN ISO 15223-1:2016, EN 1041:2008+A1:2013, EN 60601-1:2006+A1:2013, EN 60601-1-2:2015, EN 60601-1-6:2010+A1:2015, EN 60601-1-11:2015, EN 62304:2006+A1:2015, EN 62366 :2008+A1:2015, EN ISO 10993-1: 2009/ AC:2010, EN ISO 10993-5:2009, EN ISO 10993-10: 2013, EN ISO 14971:2012.

Это изделие работает в нелицензированной полосе частот, отведенной для промышленной, научной и медицинской радиослужбы (ISM) 2,4 ГГц. Если прибор используется вблизи других беспроводных устройств (например, микроволновая печь или беспроводная сеть), работающих в той же полосе частот, что и данный прибор, есть вероятность возникновения интерференции между прибором и упомянутыми устройствами. В случае возникновения интерференции следует остановить работу других устройств или переместить прибор до его использования, или же не использовать прибор вблизи других беспроводных устройств.



Словесный знак **Bluetooth**® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, являющимися собственностью компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков компанией OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. обеспечивается лицензией.

Настоящим компания OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования VIVA (HBF-222T-EBK) соответствует Директиве 2014/53/EU.

С полным заявлением о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу: www.omron-healthcare.com.

Apple и логотип Apple являются товарными знаками, зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания компании Apple Inc.

Android и логотип Google Play являются товарными знаками компании Google Inc.

Сообщайте уполномоченному представителю производителя обо всех серьезных происшествиях, связанных с этим изделием.

Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)

Прибор VIVA (HBF-222T-EVK), произведенный компанией OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., удовлетворяет требованиям стандарта EN60601-1-2:2015 относительно электромагнитной совместимости (ЭМС). Дополнительная документация о соответствии стандарту ЭМС находится в офисе компании OMRON HEALTHCARE EUROPE по адресу, указанному в этом руководстве по эксплуатации, или же по адресу www.omron-healthcare.com. См. информацию по ЭМС для VIVA (HBF-222T-EVK) на веб-сайте или в гарантийном талоне, в случае покупки прибора в России.

Правильная утилизация данного прибора (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

Прибор не содержит никаких вредных веществ.

По вопросу утилизации элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть элементы питания для экологически безопасной переработки.

По окончании срока службы изделия, его необходимо утилизировать в соответствии с национальными и региональными нормативными актами. В медицинских учреждениях, в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий» изделие подлежит утилизации как изделие класса А согласно требованиям Санитарных правил, предъявляемых к обращению с твердым коммунальным отходам.

Расшифровка условных обозначений, значков, символов и пиктограмм, которые, в зависимости от изделия и модели, могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации

	Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки). Рабочая часть типа BF		Порядковый (серийный) номер
IP XX	Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529)		Температурный диапазон
	Знак соответствия директиве ЕС		Диапазон влажности
	Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза		Ограничение атмосферного давления
	Обратитесь к руководству по эксплуатации		Постоянный ток
	Медицинское изделие		Запрет совместного использования с электронными медицинскими приборами
	Сертификационный знак Великобритании		Дата изготовления в формате ГГГГ-ММ-ДД
	Для обозначения общего повышения уровня потенциально опасного неионизирующего излучения или для маркировки оборудования и систем, например, в помещении, где установлено медицинское электрическое оборудование, являющееся источником радиосигнала или оборудование, в котором используется энергия радиочастотного излучения для диагностики и лечения		
	Уникальный идентификатор медицинского изделия в Европейском Союзе		Соединение прибора со смарт-устройством
	Соединение со смарт-устройством через Bluetooth		Доступ к результатам измерений в любое время
	Технология компании OMRON Healthcare в Японии		Отслеживание динамики результатов измерений

RU

17. Информация о составе тела

Принцип измерения состава тела

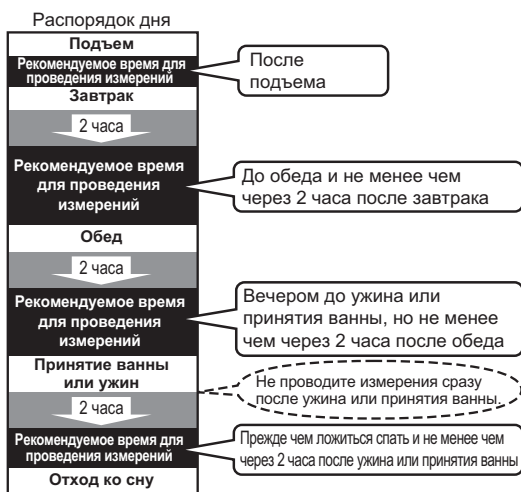
Жир обладает низкой электропроводностью

Монитор состава тела OMRON VIVA измеряет процентное содержание жира в организме методом биоэлектрического импеданса (БИ). Такие ткани организма, как мышцы, кровеносные сосуды и кости, содержат много воды — хорошего проводника электричества. Жир — это ткань, которая обладает плохой электропроводностью. Для того чтобы определить количество жировой ткани, прибор OMRON VIVA пропускает через тело чрезвычайно слабый электрический ток с частотой 50 кГц и силой менее 500 мкА. При работе прибора OMRON VIVA этот слабый электрический ток не ощущается.

Для создания шкалы по определению состава тела прибор учитывает полное электрическое сопротивление, а также рост, вес, возраст и пол, а затем выдает показатели состава тела на основе данных прибора OMRON.

Рекомендуемое время проведения измерений

Понимание нормальных изменений процентного содержания жира в вашем организме помогает предотвратить или уменьшить ожирение. Зная о том, когда и как в зависимости от вашего режима дня меняется процентное содержание жира в организме, можно точно оценивать тенденции его изменения. Рекомендуется использовать прибор в одних и тех же условиях и в одно и то же время дня (см. схему).



Воздержитесь от выполнения измерений при следующих условиях:

- Сразу после интенсивных упражнений, принятия ванны или посещения сауны.
- После употребления алкоголя или большого количества воды и после еды (должно пройти не менее 2 часов).

Если выполнять измерение при вышеперечисленных условиях, то измеряемый состав тела может существенно отличаться от фактического вследствие изменения содержания воды в организме.

Что такое индекс массы тела (ИМТ)?

В ИМТ используется следующая простая формула расчета соотношения веса и роста человека.

$$\text{ИМТ} = \text{вес (кг)} / \text{рост (м)} / \text{рост (м)}$$

Прибор OMRON VIVA использует данные о росте, хранящиеся под личным номером или введенные в Гостевой режиме, для расчета классификации по ИМТ.

Если уровень жира, оцениваемый по ИМТ, превышает международный стандарт, существует предрасположенность к общим заболеваниям. Однако индекс ИМТ позволяет оценивать количество не всех типов жира.

Что такое процентное содержание жира в организме?

Процентное содержание жира в организме — это отношение массы жира в организме к общей массе тела, выраженное в процентах.

Процентное содержание жира в организме: (%) = {масса жира в организме (кг)/масса тела (кг)} × 100

Для оценки процентного содержания жира в организме в приборе VIVA используется метод БИ. В зависимости от места накопления жира в организме он делится на висцеральный (внутренний) и подкожный.

Что такое уровень висцерального жира?

Внутренний жир = жир, окружающий внутренние органы

Считается, что повышенное количество висцерального жира непосредственно связано с увеличением содержания жира в кровотоке, что может приводить к таким распространенным заболеваниям, как гиперхолестеринемия и диабет, которые не позволяют инсулину передавать энергию из кровотока и использовать ее в клетках. Чтобы избежать распространенных заболеваний или повысить иммунитет, необходимо понижать количество висцерального жира до приемлемого уровня. Люди с повышенным уровнем висцерального жира обычно имеют увеличенный желудок. Однако это не всегда так, поскольку высокий уровень висцерального жира может приводить к развитию ожирения вследствие нарушения обмена веществ. Ожирение из-за нарушения обмена веществ (висцеральное ожирение при нормальном весе) характеризуется уровнями жира, которые выше среднего значения, даже если вес человека приблизительно соответствует стандартному значению для его роста.



Что такое подкожный жир?

Подкожный жир = жир под кожей

Подкожный жир откладывается не только вокруг желудка, но и на плечах, бедрах и голени, что может приводить к искажению пропорций тела. Хотя подкожный жир не связан непосредственно с риском развития заболевания, считается, что он увеличивает нагрузку на сердце и вызывает другие осложнения. Подкожный жир не отображается данным прибором, однако включается в общее процентное содержание жира в организме.



Что такое скелетная мускулатура?

Мышцы подразделяются на два вида: мышцы внутренних органов (например, сердца) и мышцы, соединенные с костями и необходимые для движения тела. Скелетную мускулатуру можно нарастить за счет физических упражнений и другой деятельности. Увеличение процентного содержания скелетной мускулатуры означает, что организм может легче растрчивать энергию, а значит, менее склонен к накоплению жира. Это облегчает ведение активного образа жизни.

Что такое обмен веществ при полном покое организма?

Независимо от уровня активности для поддержания функций организма каждый день требуется минимальный прием калорий. Обмен веществ при полном покое организма указывает на то, как много калорий требуется усвоить, чтобы обеспечить достаточно энергии для функционирования организма.

18. Данные, объясняющие результаты измерений

Интерпретация результатов измерения процентного содержания жира в организме

	Возраст	- (низкое)	0 (нормальное)	+ (высокое)	++ (очень высокое)
Женщины	10	< 16,1%	16,1 – 32,2%	32,3 – 35,2%	≧ 35,3%
	11	< 16,3%	16,3 – 33,1%	33,2 – 36,0%	≧ 36,1%
	12	< 16,4%	16,4 – 33,5%	33,6 – 36,3%	≧ 36,4%
	13	< 16,4%	16,4 – 33,8%	33,9 – 36,5%	≧ 36,6%
	14	< 16,3%	16,3 – 34,0%	34,1 – 36,7%	≧ 36,8%
	15	< 16,1%	16,1 – 34,2%	34,3 – 36,9%	≧ 37,0%
	16	< 15,8%	15,8 – 34,5%	34,6 – 37,1%	≧ 37,2%
	17	< 15,4%	15,4 – 34,7%	34,8 – 37,3%	≧ 37,4%
	18 – 39	< 21,0%	21,0 – 32,9%	33,0 – 38,9%	≧ 39,0%
	40 – 59	< 23,0%	23,0 – 33,9%	34,0 – 39,9%	≧ 40,0%
60 – 80	< 24,0%	24,0 – 35,9%	36,0 – 41,9%	≧ 42,0%	
Мужчины	10	< 12,8%	12,8 – 27,9%	28,0 – 31,8%	≧ 31,9%
	11	< 12,6%	12,6 – 28,5%	28,6 – 32,6%	≧ 32,7%
	12	< 12,3%	12,3 – 28,2%	28,3 – 32,4%	≧ 32,5%
	13	< 11,6%	11,6 – 27,5%	27,6 – 31,3%	≧ 31,4%
	14	< 11,1%	11,1 – 26,4%	26,5 – 30,0%	≧ 30,1%
	15	< 10,8%	10,8 – 25,4%	25,5 – 28,7%	≧ 28,8%
	16	< 10,4%	10,4 – 24,7%	24,8 – 27,7%	≧ 27,8%
	17	< 10,1%	10,1 – 24,2%	24,3 – 26,8%	≧ 26,9%
	18 – 39	< 8,0%	8,0 – 19,9%	20,0 – 24,9%	≧ 25,0%
	40 – 59	< 11,0%	11,0 – 21,9%	22,0 – 27,9%	≧ 28,0%
60 – 80	< 13,0%	13,0 – 24,9%	25,0 – 29,9%	≧ 30,0%	

Публикация HD McCarthy и др. в журнале International Journal of Obesity, Vol. 30, 2006 г., в публикации Gallagher и др. в журнале American Journal of Clinical Nutrition, Vol. 72, сентябрь, 2000 г. Разделение на четыре уровня выполнено OMRON HEALTHCARE.

Интерпретация результата измерения уровня висцерального жира

Уровень висцерального жира	Классификация по уровням
1 – 9	0 (нормальное)
10 – 14	+ (высокое)
15 – 30	++ (очень высокое)

Согласно показателям OMRON HEALTHCARE.


Интерпретация результата измерения процентного содержания скелетной мускулатуры

	Возраст	- (низкое)	0 (нормальное)	+ (высокое)	++ (очень высокое)
Женщины	18 – 39	< 24,3%	24,3 – 30,3%	30,4 – 35,3%	≧ 35,4%
	40 – 59	< 24,1%	24,1 – 30,1%	30,2 – 35,1%	≧ 35,2%
	60 – 80	< 23,9%	23,9 – 29,9%	30,0 – 34,9%	≧ 35,0%
Мужчины	18 – 39	< 33,3%	33,3 – 39,3%	39,4 – 44,0%	≧ 44,1%
	40 – 59	< 33,1%	33,1 – 39,1%	39,2 – 43,8%	≧ 43,9%
	60 – 80	< 32,9%	32,9 – 38,9%	39,0 – 43,6%	≧ 43,7%

Согласно показателям OMRON HEALTHCARE.

Интерпретация результата индекса массы тела

ИМТ	ИМТ (по данным ВОЗ)
< 18,5	- (недостаточная масса тела)
18,5 – 24,9	0 (нормальное)
25 – 29,9	+ (тучность)
≧ 30	++ (ожирение)

<p>Производитель</p> 	<p>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. (ОМРОН ХЭЛСКЭА Ко., Лтд.) 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN (53, Кунотсубо, Терадо-чо, Муко, КИОТО, 617-0002 ЯПОНИЯ)</p>
<p>Представитель в ЕС</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> EC REP </div>	<p>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. (ОМРОН ХЭЛСКЭА ЕВРОПА Б.В.) Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS (Скорпиус 33, 2132 ЛР Хуфддорп, НИДЕРЛАНДЫ) www.omron-healthcare.com</p>
<p>Импортер в ЕС</p>	
<p>Производственное подразделение</p>	<p>Krell Precision (Yangzhou) Co., Ltd. (Крелл Пресижн (Янгчжоу) Ко., Лтд) No.28, Xinyang Road, Economic Development Zone, Yangzhou, Jiangsu 225009, China (№ 28, Синьянг Роуд, Экономик Девелопмент Зоун, Янгчжоу, Джиангсу 225009, Китай)</p>
<p>Филиалы</p>	<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. (ОМРОН ХЭЛСКЭА ЮК ЛТД.) Импортер в Великобританию и лицо, ответственное за работу с Великобританией Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK (Опал Драйв, Фокс Милн, Милтон Кейнс, МК15 0ДЖ, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ) www.omron-healthcare.com/distributors</p>
	<p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH (ОМРОН МЕДИЗИНТЕКНИК ХАНДЕЛЬСГЕЗЕЛЬШАФТ мбХ) www.omron-healthcare.com/distributors</p>
	<p>OMRON SANTÉ FRANCE SAS (ОМРОН САНТЭ ФРАНС САС) www.omron-healthcare.com/distributors</p>
<p>Уполномоченный представитель производителя, эксклюзивный дистрибьютор и импортер медицинской техники OMRON на территории Российской Федерации</p>	<p>АО «КомплектСервис» 125413, г. Москва, ул. Солнечногорская, д. 4, стр. 10, мансарда www.csmedica.ru Бесплатная горячая линия: 8-800-555-00-80</p>